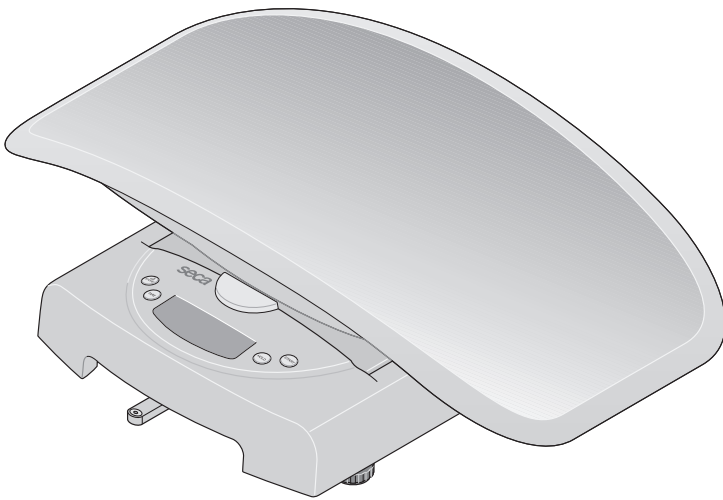


seca 384/385

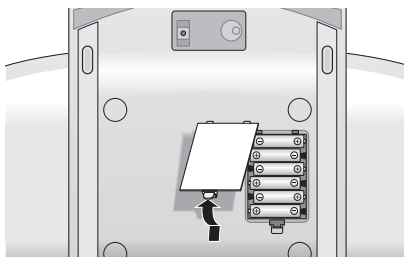


D	<i>Bedienungsanleitung und Garantieerklärung</i>	3
GB	<i>Instruction manual and guarantee</i>	13
F	<i>Mode d'emploi et garantie</i>	23
I	<i>Manuale di istruzioni e garanzia</i>	33
E	<i>Manual de instrucciones y garantía</i>	43
DK	<i>Betjeningsvejledning og garantibevis</i>	53
S	<i>Bruksanvisning och garanti</i>	63
N	<i>Bruksanvisning og garantierklæring</i>	73
FIN	<i>Käyttöohje ja takuu</i>	83
NL	<i>Bedieningshandleiding en garantieverklaring</i>	93
P	<i>Instruções de utilização e declaração de garantia</i>	103
GR	<i>Οδηγίες χειρισμού και εγγύηση</i>	113
PL	<i>Instrukcja obsługi i gwarancja</i>	123

- Abrir la tapa del compartimiento de baterías e insertar las baterías suministradas conforme a los datos de la polaridad en el compartimiento previsto para ellas.

Respetar la polarización correcta!

- Cerrar ahora la tapa del compartimiento de pilas con cuidado.

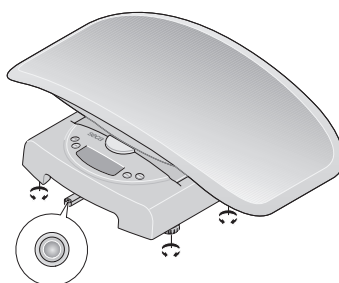
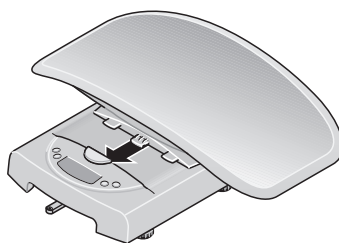


Colocar la báscula

- Instalar la báscula sobre una base firme y plana. Colocar a continuación la bandeja según la figura sobre la parte inferior de la báscula y tirar de ella hacia delante, hasta que se oiga el enclavamiento de la misma y hasta que el botón de desenclavamiento se encuentre en la posición superior.

De esta forma, la bandeja queda fijamente enclavada con la parte inferior.

- Girando los tornillos-pata, nivelar la báscula. La burbuja del nivel tiene que encontrarse exactamente en el centro del círculo.
- Cuidar de que la báscula sólo tenga contacto con el suelo con las patas. La báscula no debe apoyarse en ningún otro sitio.

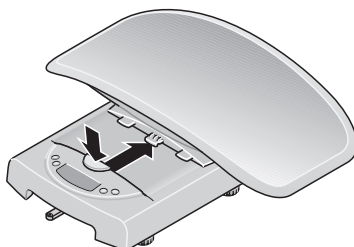


burbuja

- Para retirar la bandeja, pulsar simplemente el botón de desenclavamiento con fuerza y empujar la bandeja hacia atrás.

¡Importante!

Con cada cambio de lugar, tiene que nivelarse y corregirse eventualmente la plataforma de la báscula.



4. Manejo

Para pesar correctamente

- Pulse la tecla **START** sin ningún peso sobre la báscula.
En el visualizador aparecen sucesivamente **SECA**, **88888** y **0.000**. Después la báscula se repone automáticamente a cero, quedando lista para el servicio.
- **Al pesar bebés:** Colocar al bebé en la artesa. Cuidar de que el niño se quede lo más quieto posible.

¡Importante!

El peso adicional máximo es de 10 kg (modelo **384**) / 20 kg (modelo **385**) en el margen de pesada 1 y de 20 kg (modelo **384**) / 50 kg (modelo **385**) en el margen de pesada 2. El peso máximo visualizable se reduce en el peso de los objetos ya colocados.

- **Al pesar niños que puedan estar de pie:** retirar la bandeja conforme a lo descrito (véase “Colocar la báscula” an la pagina 45).

Nota:

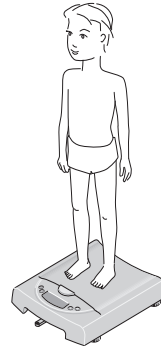
Comprobar la posición segura de la parte inferior. Subir el niño a la báscula y procurar que permanezca quieto.

- Lea el peso en la indicación digital.

Nota:

¡La báscula no debe ser sujeta a pesas que exceden la carga máxima especificada!

- Para desconectar la báscula, apretar de nuevo la tecla **START**.



Desconexión automática /ahorro de energía

La báscula está preparada para pesar durante aprox. 20 segundos después de su conexión. Si se realiza un pesaje, el valor indicado se mantiene durante aprox. 2 minutos hasta la desconexión automática de la báscula.

Tarar la indicación de peso (TARA)

La función de tara es útil, cuando no se quieren pesar objetos adicionales (como por ejemplo paños o una base en la superficie de peso) . Proceder de la manera siguiente:

- Colocarse primero sin el peso adicional sobre la báscula y activarla pulsando largo la tecla **HOLD/TARE**.



La indicación de la báscula se repone de nuevo a "0" y se puede comenzar una pesada normal.

- Ahora puede realizar tantas pesadas como desee con este peso adicional.
- TARA se desactiva al apretar de nuevo la tecla **HOLD/TARE** o desconectando la báscula.



Memorización del valor de peso (HOLD)

El valor de peso calculado puede seguir apareciendo también después de la descarga. Con ello también es posible tomar de nuevo al bebé antes de anotar su peso.

- Pulsar la tecla **HOLD/TARE**, mientras está cargada la báscula. Entonces parpadea la indicación, hasta que se haya registrado un peso estable. Luego la indicación queda almacenada.



El valor permanece memorizado en el visualizador hasta la desconexión automática.

- La función HOLD puede desactivarse pulsando de nuevo la tecla **HOLD/TARE**. En el visualizador aparece **0.0** con báscula descargada o el peso actual. La indicación "HOLD" desaparece.



Nota:

La función HOLD se puede activar incluso cuando se ha ejecutado previamente la función TARA.

Uso de la función indicadora de la diferencia

De esta forma es posible registrar la ingestión de la cantidad de leche al amamantar o visualizar el aumento de peso del bebé desde el último pesaje. Con esta función no calibrable, puede guardar un solo valor de peso y utilizarlo para contrastarlo. Por ejemplo, para registrar la cantidad de leche ingerida al amamantar o para marcar cada vez el aumento de peso del bebé desde el último pesaje.

- Para memorizar el valor de peso pulse al finalizar la pesada la tecla **STORE** durante aprox. 2 segundos. Se muestra la indicación **5E0**. De esta forma, el peso ha quedado registrado y se mantendrá incluso después de desconectar la báscula.



- En un pesaje posterior, es posible conmutar a la indicación de la diferencia, es decir, la visualización del valor actual descontando el valor grabado, pulsando brevemente la tecla **STORE**.

Con la función indicadora de la diferencia activada aparece ►◄ en el visualizador.



- Volviendo a pulsar brevemente la tecla se vuelve a desconectar la función.



Nota:

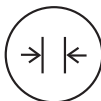
Si se memoriza un nuevo valor de peso se sobrescribe el valor memorizado hasta el momento.

Si la función indicadora de la diferencia está activa cuando la báscula no está cargada, el valor memorizado se presenta con forma negativa en el visualizador.

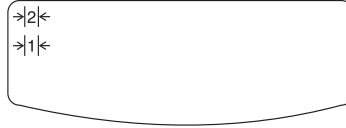
Conmutación del margen de pesada

La **seca 384/385** dispone de dos márgenes de pesada seleccionables. En el margen de pesada 1 usted dispone de una mayor resolución de la indicación con una capacidad de carga máxima reducida; en el margen de pesada 2 puede aprovechar totalmente la capacidad de carga máxima de la báscula. Usted decidirá en función de la aplicación si desea utilizar la resolución fina de la indicación o bien el margen de carga grande.

- Conecte la báscula pulsando la tecla de arranque. Inicialmente la báscula funcionará según el último margen de pesada seleccionado.
- Para cambiar el margen de pesada pulse la tecla ****/**



- El símbolo $\rightarrow|1|←$ o $\rightarrow|2|←$ en el visualizador indica cuál es el correspondiente margen de pesada activo. Este permanece activo incluso después de desconectar la báscula.



Advertencia:

La conmutación del margen 1, con división fina, al margen 2, con división gruesa, es también posible con la báscula cargada, excepto si la báscula está conectada a una función especial (p.ej. pre-tara). Por razones técnicas, la conmutación del margen grueso 2 al margen fino 1 únicamente se puede realizar con la báscula descargada. En este caso tampoco debe estar activada ninguna función especial.

5. Limpieza

Limpiar la artesa y el exterior de la báscula, según fuera preciso, con un paño húmedo. No usar en ningún caso detergentes agresivos, alcohol, bencina o similares para limpiar.

6. ¿ Qué hacer cuando...

... no aparece ninguna indicación estando cargada la báscula?

- Comprobar si las baterías están correctamente introducidas.

... en el visualizador aparece ?

- La tensión de la batería del acumulador se acaba. Debería cambiar el acumulador en los próximos días.

... el visualizador muestra *bAtt* ?

- Las pilas están vacías. Poner nuevas pilas.

... aparece la indicación *StOP*?

- Se sobrepasó la carga máxima. Quitar lo más rápido posible el peso para evitar causar daños permanentes en la báscula.

7. Mantenimiento/Calibración

Conforme a las disposiciones legales nacionales, la calibración debe ser efectuada por personas autorizadas. En todo caso es necesario efectuar una calibración cuando se han dañado una o varias marcas de seguridad.

Antes de efectuar una calibración, recomendamos encargar al distribuidor más cercano a su domicilio que efectúe una calibración. Diríjense ustedes al servicio posventa seca, que les atenderá gustosamente.

8. Datos técnicos

Medidas

Anchura:	362 mm
Longitud:	550 mm
Altura:	165 mm
Tara	aprox. 2,5 kg
Gama de temperatura	+10 °C hasta +40 °C

EN 60 601-1:

aparato electromédico, tipo B: 

Contraste según directriz

2014/31/UE contrastada, clase III

Producto médico según directriz

93/42/CEE Clase I

Altura de las cifras 22 mm

Abastecimiento de corriente pila

Consumo aprox. 30 mA

seca 384:

Carga máxima

Gama de peso 1: 10 kg

Gama de peso 2: 20 kg

División de precisión

Gama de peso 1: 10 g

Gama de peso 2: 20 g

Precisión en el primer contraste

Gama de peso 1:

0,2 kg hasta 5 kg: ±5 g

5 kg hasta 10 kg: ±10 g

Gama de peso 2:

0,4 kg hasta 10 kg: ±10 g

10 kg hasta 20 kg: ±20 g

seca 385:

Gama de peso 1: 20 kg

Gama de peso 2: 50 kg

División de precisión

Gama de peso 1: 20 g

Gama de peso 2: 50 g

Precisión en el primer contraste

Gama de peso 1:

0,4 kg hasta 10 kg: ±10 g

10 kg hasta 20 kg: ±20 g

Gama de peso 2:

1 kg hasta 25 kg: ±25 g

25 kg hasta 50 kg: ±50 g

9. Eliminación

Eliminación del aparato



No elimine el aparato a través de la basura doméstica. El aparato debe eliminarse de forma apropiada como residuo electrónico. Observe las correspondientes disposiciones nacionales. Para más información, diríjase a nuestro servicio técnico a través de:

service@seca.com

Pilas

No tire las pilas al cubo de la basura. Elimine las pilas en los puntos de recogida más cerca de su casa. Compre pilas sin mercurio (Hg), cadmio (Cd) y sin plomo (Pb).

10. Garantía

Garantizamos 2 años de garantía a partir de la fecha de entrega por los fallos debidos a fallos de material o de fabricación. Se excluyen todas las piezas móviles como p. ej. pilas, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos que recaigan durante el periodo de garantía se subsanarán gratis presentando el recibo de compra. Otros derechos no pueden tenerse en consideración. El transporte de ida y vuelta corre a cargo del cliente, si el aparato se encuentra en otro lugar de la sede del cliente.

Sólo se concederán derechos de garantía en casos de daños de transporte, si en el transporte se usó el embalaje original y la báscula se aseguró y sujetó tal como en su estado original. Por lo tanto, conserve todas las piezas de embalaje.

La garantía caduca si el aparato es abierto por personas que no han sido autorizadas expresamente para ello por seca.

Rogamos a los clientes extranjeros que se dirijan ante un caso de garantía al vendedor del país respectivo.

11. Declaración de conformidad



Por la presente, seca gmbh & co. kg declara que el producto cumple las normas de las directivas europeas aplicables. La declaración de conformidad completa está disponible en: www.seca.com.

Med godkendelse

Med seca produkter køber De ikke kun en teknik, som er modnet over hundrede år, men også en kvalitet, som er attesteret af myndigheder og love og af institutioner. seca produkter opfylder de europæiske direktiver, standarder og nationale love. Med seca køber De fremtid.



Produkterne i denne betjeningsvejledning opfylder loven om medicinprodukter, dvs. direktivet 93/42/EØF fra det Europæiske Fællesskabs råd, som er forankret i nationale love i hele Europa.



Vægte, som bærer dette tegn, er justeret efter nøjagtighedsklasse III fra EU-direktivet 2014/31/EU.



Apparatet er i overensstemmelse med EU's direktiver.

- **M**: Konformitetsmærke iht. direktiv 2014/31/EU om ikke-automatiske vægte (kalibrerede modeller)
- **18**: (Eksempel: 2018) år, hvor konformitetsbedømmelsen blev gennemført og CE-mærknin-gen blev foretaget (kalibrerede modeller)
- **0102**: Bemyndiget organ Metrologi (kalibre-rede modeller)
- **0123**: Bemyndiget organ Medicinprodukter



Også fra officiel side bliver secas professionalitet anerkendt. TÜV Product Service, det ansvarlige institut for medicinprodukter, bekræfter med certifikatet, at seca som producent af medicinske produkter konsekvent overholder de strenge lovkrav. secas kvalitetsmanagementsystem omfatter områderne: design, udvikling, produktion, salg og service af medicinske vægte og målesystemer.



seca hjælper miljøet. Besparelsen af naturlige ressourcer har stor betydning for os. Derfor bestræber vi os på at spare emballagemateriale, hvor det giver mening. Og det, som bliver tilovers, kan let bortskaffes over det duale system på stedet.

1. Hjertelig tillykke!

Med den elektroniske babyvægt **seca 384/385** har De købt et præcist og samtidig holdbart apparat.

I mere end 150 år har seca brugt sin erfaring for at tjene sundheden og er som markedsfører igen og igen foregangsmand med nye udviklinger til vejning og måling.

Den elektroniske babyvægt **seca 384/385** er specielt beregnet til brug i en lægepraksis eller på et hospital. Den tjener både til at fastslå fødselsvægten og til kontrol af vægtforøgelsen under væksten.


Vægten er justeret i henhold til klasse III.

2. Sikkerhed

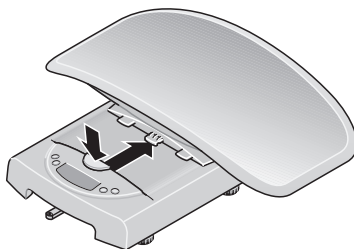
- Overhold henvisningerne i brugsanvisningen.
- Opbevar brugsanvisningen og overensstemmelsesattesten omhyggeligt.
- Lad aldrig et spædbarn ligge på vægten uden tilsyn.
- Forvis Dem om, at vægten står sikkert på en lige og plan undergrund.
- De må ikke lade vægten falde, og den må ikke udsættes for kraftige stød.
- Benyt altid kun den angivne batteritype (se „Strømforsyning” på side 54).
- Lad vedligeholdelsen og efterjusteringer gennemføre regelmæssigt (se „Vedligeholdelse / justering” på side 59).
- Lad altid kun reparationer udføre af autoriserede personer.

3. Inden De går i gang...

Strømforsyning

Vægtens strømforsyning foregår over batterier. LC-displayet har et lavt strømforbrug – med et sæt batterier kan man foretage ca. 10.000 vejninger. Når visningen  eller **batte** vises på displayet, skal De udskifte batterierne. De skal bruge 6 mignon-batterier, type AA, 1,5 volt.

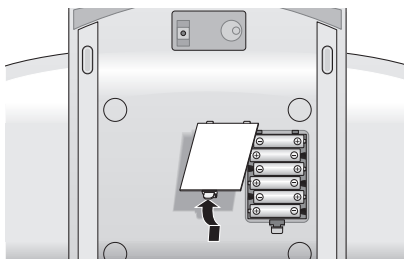
- Tag skålen af og vend forsigtigt vægten om, så dens bund er tilgængelig (se „Opstilling af vægten” på side 55).



- Åbn batterirummets låg og indsæt de medleverede batterier i batterirummet med polerne i den angivne retning.

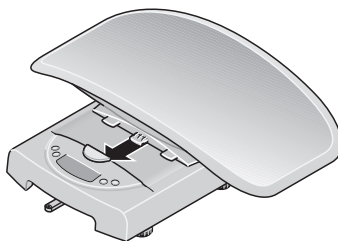
Sørg for den rigtige polaritet!

- Luk så batterirummets låg omhyggeligt igen.

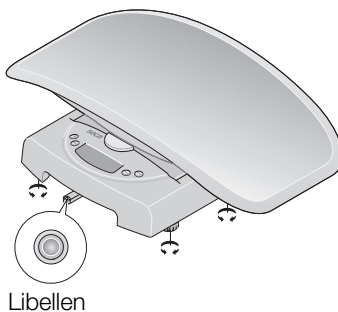


Opstilling af vægten

- Stil vægten på en solid, plan undergrund. Sæt så skålen på vægtens understel som vist på illustrationen og træk den så langt frem, til man kan høre, at skålen går i hak, og låseknappen befinder sig i øverste position. Nu er skålen låst fast på understellet.



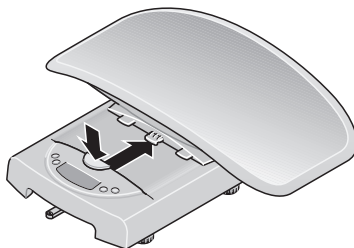
- Ret vægten til ved at dreje fodskruen ud. Luftboblen i libellen skal stå præcis i midten af cirklen.
- Sørg for, at vægten kun har gulvkontakt med fødderne. Vægten må ikke ligge mod nogen steder.



- For at tage skålen af skal man blot trykke hårdt på låseknappen og skubbe skålen bagud.

Vigtigt!

Tilretningen af vægtens bund skal kontrolleres og eventuelt korrigeres, hver gang vægten er blevet flyttet.



4. Betjening

Rigtig vejning

- Tryk på startknappen, når vægten er tom.
- På displayet vises efter hinanden **SECA**, **88888** og **0.000**. Derefter er vægten automatisk stillet på nul og er klar til brug.
- **Ved vejning af spædbørn:** Læg spædbarnet på skålen. Sørg herved for, at barnet bliver liggende så roligt som muligt.

Vigtigt!

Den maksimale ekstravægt er 10 kg (model **384**) / 20 kg (model **385**) i vejeområde 1 og 20 kg (model **384**) / 50 kg (model **385**) i vejeområde 2. Den vægt, som maksimalt kan vises, reduceres med vægten fra de genstande, som allerede er lagt på.

- **Ved vejning af børn, som kan stå op:**
Tag skålen af som beskrevet (se „Opstilling af vægten” på side 55).

Henvi sning:

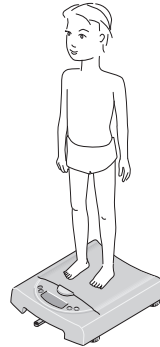
Sørg for, at understellet står sikkert. Stil barnet på vægten og sørg for, at barnet står roligt.

- Aflæs vægtr esultatet på det digitale display.

Henvi sning:

Den vægten måtte ikke blive udsat for vejer overskridelse den maksimum ladning nærmere angivet!

- Tryk igen på starttasten for at slukke for vægten.



Automatisk slukning/strømsparemodus

Vægten er parat til at veje i ca. 20 sekunder efter indkoblingen. Når vejningen er gennemført, kan man se den viste værdi i ca. 2 minutter, til vægten slukker automatisk.

Tarering af vægtvisningen (TARA)

Tara-funktionen er nyttig, hvis ekstravægt (for eksempel et tæppe eller lignende på vejeflader) ikke skal vejes med i vægtresultatet. Gå frem på følgende måde:

- Læg ekstravægten på vægten og aktiver TARA-funktionen ved at trykke en gang længe på tasten **HOLD/TARE**.
Nu stilles vægtens display igen på "0", og en normal vejning kan begynde.
- Nu kan De foretage vilkårligt mange vejninger med denne ekstravægt.
- TARA deaktiveres ved igen at trykke længe på tasten **HOLD/TARE** eller ved at slukke for vægten.



Lagring af vægtværdien (HOLD)

Den fastslåede vægt kan man også få vist efter aflastning af vægten. Så kan man lægge babyen hen igen, inden man noterer vægtværdien.

- Tryk kort på tasten **HOLD/TARE**, mens vægten er belastet. Derved blinker displayet, indtil der er målt en stabil vægt. Derefter indefrys displayet.
Værdien forbliver lagret på displayet indtil den automatiske frakobling.
- HOLD-funktionen kan slås fra igen ved at trykke på tasten **HOLD/TARE**. På displayet vises **00**, når vægten ikke belastes, eller den aktuelle vægtværdi.
Visningen "HOLD" forsvinder.



Henvisning:

Funktionen HOLD kan også bruges, hvis funktionen TARA forinden er udført.

Brug af forskels-visningsfunktionen

Med denne funktion kan De f.eks. fastslå den optagne mængde mælk ved amning eller få vist spædbarnets vægttiltag siden sidste vejning. Med denne funktion, som ikke kan justeres, kan De gemme en enkelt vægtværdi og bruge den til at finde frem til forskellen, f.eks. fastslå den optagne mængde mælk ved amning eller få vist et spædbarns vægtforøgelse siden sidste vejning.

- For at gemme vægtværdien trykker De efter vejningen i ca. 2 sekunder på **STORE**. Indikatoren **5t0** indblændes. Nu er vægtværdien gemt; den bibeholdes også efter, at der er slukket for vægten.



- Ved en efterfølgende vejning kan displayet nu ved kort at trykke på tasten **STORE** stilles over til forskels-visning, dvs. at den aktuelle værdi minus den gemte værdi bliver vist.



Med aktiveret forskels-visningsfunktion vises **▶◀** på displayet.



- Ved igen kort at trykke på tasten slukes der for funktionen igen.



Henvisning:

Hvis en ny vægtværdi gemmes, bliver den hidtidigt gemte værdi overskrevet.

Hvis forskels-visningsfunktionen aktiveres med ubelastet vægt, vises den gemte værdi i negativ form på displayet.

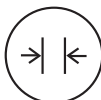
Omstilling af vejeområdet

seca 384/385 råder over to vejeområder, som man kan vælge imellem. I vejeområde 1 har De en højere displayopløsning til rådighed med en reduceret maksimal bæreevne, i vejeområde 2 kan De udnytte vægtens maksimale bæreevne fuldt ud. Alt efter anvendelsen afgør De selv, om De vil bruge den fine displayopløsning eller det høje belastningsområde.

- Tænd for vægten med den starttast. Vægten arbejder i første omgang med det sidst valgte vejeområde.



- For at skifte vejeområde skal De trykke på tasten **↔**.



- Symbolet $\rightarrow|1|<$ eller $\rightarrow|2|<$ på displayet angiver det aktuelt aktive vejeområde. Dette forbliver også aktivt efter slukningen.



$\rightarrow|2|<$
 $\rightarrow|1|<$

Henvisning:

Det er også muligt at skifte fra område 1 med fin inddeling til område 2 med grov inddeling, mens vægten belastes, medmindre vægten er indstillet til en specialfunktion (f.eks. Pre-Tara). Omstillingen fra det grove område 2 til det fine område 1 kan af tekniske årsager kun foretages med aflastet vægt. Også her må der ikke være aktiveret nogen specialfunktion.

5. Rengøring

Rens vægtens fordybning og huset efter behov med et almindeligt husholdningsrensmiddel eller et almindeligt desinfektionsmiddel. Undlad at benytte skurende eller stærke rensmidler, alkohol, benzin eller lignende til rengøringen.

6. Hvad skal man gøre, hvis...

... der ikke vises nogen vægtværdi ved belastning?

- Kontroller, om batterierne er indsat korrekt.

... visningen vises?

- Batteriets spænding er ved at være brugt op. De skal oplade batteriet i løbet af de næste dage.

... visningen *bRt* vises?

- Batteriet er afladet så meget, at der ikke længere kan måles. Oplad batteriet igen.

... visningen *StDP* vises?

- Den tilladte max. vægt er overskredet. Tag hurtigst muligt den pålagte vægt af for at undgå blivende skader på vægten.

7. Vedligeholdelse / justering

Lad en justering gennemføre af autoriserede personer i overensstemmelse med de nationale lovbestemmelser. En justering er under alle omstændigheder nødvendig, hvis et eller flere sikringsmærker er beskadiget.


Vi anbefaler at lade et serviceeftersyn gennemføre af servicepartneren i Deres omegn inden justeringen. seca-kundetjenesten hjælper Dem gerne videre.

8. Tekniske data

Mål

bredde:	362 mm
længde:	550 mm
højde:	165 mm
Egenvægt	ca. 2,5 kg
Temperaturområde	+10 °C til +40 °C

EN 60 601-1:

elektromedicinteknisk apparat, type B: 

Justering iht. direktiv 2014/31/EU justeret, klasse III

Medicinprodukt iht. direktiv 93/42/EØF

Klasse I

Cifferstørrelse 22 mm

Strømforsyning batteri

Strømforbrug ca. 30 mA

seca 384:

Max. last

Vejeområde 1: 10 kg

Vejeområde 2: 20 kg

Fininddeling

Vejeområde 1: 10 g

Vejeområde 2: 20 g

Nøjagtighed ved første justering

Vejeområde 1:

0,2 kg til 5 kg: ±5 g

5 kg til 10 kg: ±10 g

Vejeområde 2:

0,4 kg til 10 kg: ±10 g

10 kg til 20 kg: ±20 g

seca 385:

Max. last

Vejeområde 1: 20 kg

Vejeområde 2: 50 kg

Fininddeling

Vejeområde 1: 20 g

Vejeområde 2: 50 g

Nøjagtighed ved første justering

Vejeområde 1:

0,4 kg til 10 kg: ±10 g

10 kg til 20 kg: ±20 g

Vejeområde 2:

1 kg til 25 kg:

±25 g

25 kg til 50 kg:

±50 g

9. Bortskaffelse

Bortskaffelse af anlægget



Apparatet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Apparatet skal bortskaffes faglig korrekt som elektroniskskrot. Overhold de bestemmelser, som gælder i landet. Vedr. yderligere oplysninger bedes De kontakte vor service under: **service@seca.com**

Batterier

Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet. Bortskaf batterierne over indsamlingsstederne i nærheden. Vælg ved købet af nye batterier skadestoffrie batterier uden kviksølv (Hg), cadmium (Cd) og uden bly (Pb).

10. Garanti

For mangler, som skyldes materiale- eller fabriktionsfejl, gælder en to års garantifrist fra dagen for leveringen. Alle bevægelige dele, f.eks. batterier, kabler, netenheder, akkuer osv., er udelukket herfra. Mangler, som dækkes af garantien, udbedres gratis for kunden mod fremlæggelse af salgskvitteringen. Der kan ikke tages hensyn til andre krav. Udgifter for transporten frem og tilbage debiteres kunden, hvis apparatet befinder sig på et andet sted end kundens adresse. Ved transportskader kan garantikrav kun gøres

gældende, hvis hele den originale emballage er blevet benyttet til transporter, og vægten har været sikret og befæstet deri på tilsvarende måde som den originale emballagetilstand. Opbevar derfor alle emballagedele.

Garantien bortfalder, hvis apparatet åbnes af personer, som ikke udtrykkeligt er autoriseret hertil af seca.

I garantitilfælde beder vi kunder i udlandet om at henvende sig direkte til sælgeren i det pågældende land.

11. Overensstemmelsesattest



Hermed erklærer seca gmbh & co. kg, at produktet overholder bestemmelserne i de relevante europæiske direktiver. Hele overensstemmelseserklæringen findes på: www.seca.com.

Vår garanti

Med en produkt från seca köper man inte bara en över mer än hundra år kontinuerlig vidareutveckling utan även en under årens lopp, av styrelser och institut, bekräftad kvalitet. Produkter från seca uppfyller de europeiska direktiven, normerna och den nationella lagstiftningen. Med seca köper man en aning framtid.



Produkterna i denna bruksanvisning uppfyller medicinproduktlagen dvs. direktiv 93/42/EEG från europeiska rådet vilken är förankrad i nationella lagar över hela Europa.



Vågar med denna märkning är kalibrerade med klass III noggrannhet enligt EU-direktiv 2014/31/EU.



Apparaten överensstämmer med EU direktiven.

- **M**: CE-dekal enligt direktiv 2014/31/EU om icke-automatiska vågar (kalibrerade modeller)
- **18**: (Exempel: 2018) år, då bedömningen av överensstämmelsen utförts och CE-märket påsattes (kalibrerade modeller)
- **0102**: Ansvarig metrologisk instans (kalibrerade modeller)
- **0123**: Ansvarig instans medicinska produkter



secas professionalitet godkännes även från officiell sida. TÜV Product Service, som är det ansvariga stället för medicinska produkter, intygar med detta certifikat, att seca konsekvent uppfyller de stränga, lagliga föreskrifterna som gäller för tillverkare av medicinska produkter. secas kvalitetssäkringssystem omfattar områdena: design, utveckling, produktion, distribution och service av medicinska vågar och mätsystem.



seca hjälper miljön.

Att spara på de naturliga resurserna är för oss mycket viktigt. Av denna anledning anstränger vi oss att spara på och att använda återanvändbara material där dett är meningsfullt.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50
info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

seca france

seca united kingdom

seca north america

seca schweiz

seca zhong guo

seca nihon

seca mexico

seca austria

seca polska

seca middle east

seca brasil

seca suomi

seca américa latina

seca asia pacific

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data under www.seca.com

seca[®]
Precision for health